



20/DC/2009

23-09-2009  
10292

**ORACLE ORDERING DOCUMENT**

**Oracle Slovensko spol. s r.o.**  
spoločnosť registrovaná Okresným súdom BA I., oddiel: Sro, vložka  
č. 11027/B  
Dunajská 15  
811 08 Bratislava  
IČO: 35690721, IČ DPH: SK2020309357

**Zákazník** DataCentrum  
**Sídlo** Cintorínska 5  
Bratislava 1 814 88

**Kontakt** Martin Dobrucky  
**Telefónne číslo** 252926870  
**Emailová adresa** martin.dobrucky@datacentrum.sk

**IČ DPH** SK2020845079  
**IČ O** 2020845079

**ORACLE - INFORMÁCIE O ZMLUVE**  
**Zmluva:** Zmluva o poskytovaní licencií a služieb Oracle  
  
**Názov zmluvy:** Zmluva o poskytovaní licencií a služieb Oracle v062309  
Táto Objednávka je vyhotovená v súlade so Zmluvou uvedenou vyššie ("Zmluva").


**A. POPIS A POPLATKY ZA OBJEDNANÉ PROGRAMY A SLUŽBY**

Celkové poplatky splatné touto Objednávkou sú uvedené nižšie. Všetky ceny v tejto Objednávke sú uvedené v Euro a neobsahujú DPH ani prípadné poplatky za prepravu.

Objednáate programové licencie a 12 mesiacov technickej podpory uvedených nižšie.

Licencie spolu	
Popis Produktu / typ licencie	Množstvo

Upgrade licencií			
Upgrade licencií (Sterminované)	CSI	Množstvo	Upgrade Licencií (Nove)

Upgrade licencií (Nové)	Množstvo	Cenniková cena	Kredit za upgrade licencií	Zľava v %	Celková cena
	2				
Licencie		64,576.00	50,226.00	0.00	14,350.00
Software Update License & Support					8,679.41

Ostatné poplatky			
Zľava za nespotrebovanú technickú podporu		1	-15.00

	Cenniková cena	Zľava v %	Celková cena
Upgrade licencií (Nové) - poplatok za technickú podporu			8,679.41
Upgrade licencií (Nové) Poplatok za licencie			14,350.00
Ostatné poplatky	-15.00		-15.00
<b>Celková cena</b>			<b>23,014.41</b>
<b>Celkové poplatky</b>			<b>23,014.41</b>

## B. VŠEOBECNÉ PODMIENKY

### 1. Začiatkový deň

Všetky programové licencie a doba poskytovania všetkých služieb sú účinné po odoslaní CD médií alebo v deň účinnosti tejto Objednávky v prípade, ak sa odoslanie CD médií nepožaduje.

### 2. Územie

Programové licencie a služby popísané v článku A sú určené na použitie v Slovenskej republike.

### 3. Poplatky, Fakturácia a Platobné Závazky

a. Všetky ceny a poplatky, splatné v súlade s touto Objednávkou, sú neodvolateľné a zaplatené platby nevratné, s výnimkou prípadov výslovne dohodnutých v Zmluve.

b. Poplatky za licencie a služby sú fakturované od Začiatkového dňa. Poplatky za služby sú fakturované pred poskytnutím služieb; špeciálne poplatky za technickú podporu sú fakturované ročne vopred.

c. V súvislosti s poplatkami uvedenými v článku A, spoločnosť Oracle Vám bude fakturovať akékoľvek príslušné prepravné poplatky alebo príslušné dane.

d. Prevzatím platobného záväzku na základe tejto Objednávky prehlasujete, že povinnosť uhradiť cenu nie je závislá na budúcej dostupnosti akéhokoľvek programu alebo aktualizácii. Avšak, (a) ak objednáвате technickú podporu pre programy licencované touto Objednávkou, predchádzajúca veta nezabavuje Oracle zodpovednosť poskytnúť takúto technickú podporu na základe tejto Objednávky, ak je k dispozícii, v súlade s podmienkami pre poskytovanie technickej podpory Oracle platnými v dobe poskytovania uvedenej služby, a (b) predchádzajúca veta nemení poskytnuté právo k programom uvedeným v tejto Objednávke, na základe podmienok stanovených v tejto Objednávke a zmluve.

### 4. Dodávka a Inštalácia

a. Ste zodpovedný za inštaláciu softvéru.

b. Článok A tejto Objednávky špecifikuje programy spoločnosti Oracle, ktoré sú dostupné pre elektronické dodanie na webovej stránke (Internet URL:) <http://edelivery.oracle.com>. Prostredníctvom tejto URL máte prístup k produktu a elektronickej dodávke programov a dokumentácie ku každému licencovanému produktu podľa tejto Objednávky, ktorý je v súčasnej dobe dostupný v produkčnej verzii v návaznosti na dátum účinnosti tejto Objednávky, a to na Vašej dodacej adrese. Pokiaľ nepretržite platíte technickú podporu, pre programy uvedené v článku A tejto Objednávky, máte možnosť stiahnuť si prostredníctvom webovej stránky pre elektronickú dodávku tieto programy a programovú dokumentáciu. Prehlasujete, že ste si vedomý skutočnosti, že programy nie sú dostupné na všetky kombinácie hardvérovo/operačných platforiem. Pre zistenie súčasnej dostupnosti programov máte možnosť prístupu na webovú stránku s týmito informáciami. Potvrďujete, že spoločnosť Oracle nemá k dátumu účinnosti tejto objednávky žiadne povinnosti k dodaniu požadovaného produktu.

### 5. Zdrojový kód

Spoločnosť Oracle môže dodať zdrojový kód ako časť štandardnej dodávky jednotlivých programov; všetky zdrojové kódy dodané spoločnosťou Oracle sa riadia podmienkami Zmluvy, Objednávky a programovej dokumentácie.

## 6. Segmentácia

Programové licencie v tejto Objednávke sa ponúkajú oddelene od akýchkoľvek ponúk na konzultačné služby, aké môžete získať alebo ste získali od spoločnosti Oracle a nezaväzujú Vás k zakúpeniu konzultačných služieb Oracle.

## 7. Právo prednosti

V prípade rozporu medzi Zmluvou a touto Objednávku, má táto Objednávka prednosť.

## 8. Referencia Zákazníka

Vzhľadom na poskytnutú zľavu podľa tejto Objednávky si spoločnosť Oracle vyhradzuje právo označiť Vás za svojho zákazníka na obchodných prezentáciách, marketingových akciách a podujatiach. Okrem toho súhlasíte s tým, že sa stanete súčasťou referenčného programu Oracle, vrátane spolupráce so zástupcami marketingu spoločnosti Oracle za účelom vytvorenia zákazníckeho profilu, ktorý bude použitý na stránkach Oracle.com a na ďalšie propagačné účely podľa rozhodnutia spoločnosti Oracle. Profil bude zahŕňať citácie výrokov zástupcov Vašej spoločnosti a logo Vašej spoločnosti.

## C. BUDÚCE NÁKUPY

### 1. Dodatočné Vyhotovenia Programov

Za predpokladu, že nepretržite platíte technickú podporu na programy uvedené v článku A, môžete si objednať CD médiá za štandardný poplatok platný v čase uskutočnenia Objednávky za predpokladu, že požadované programy uvedené v článku A pre použitie v kombinácii s počítačovým/operačným systémom budú k dispozícii v produkčnej verzii.

## D. Upgrade licencií

### 1. Súhrn licencií

Vyššie uvedený článok "Licencie spolu" stanovuje úplný zoznam programových licencií, ktoré ste si objednali v súlade s objednávkovým dokumentom. Časť Upgrade licencií popisuje ďalej detailne programové licencie a k nim príslušné poplatky.

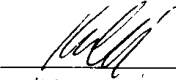
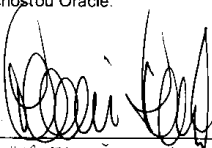
### 2. Upgrade licencií

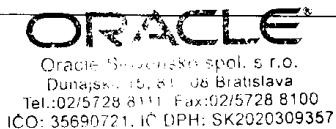
Súhlasíte s upgradom licencií nadobudnutých od spoločnosti Oracle na nové typy licencií a/alebo názvy programov. Existujúce licencie, ktoré sa majú upgrade-ovať, sú špecifikované v časti A tejto Objednávky v kolónke Upgrade existujúcich licencií (Sterminované). Tieto licencie sú upgrade-ované do určitého počtu licencií a typov licencií špecifikovaných v časti A tejto Objednávky v uvedenej kolónke Upgrade licencií (Nové). Všetky existujúce licencie, ktoré sa upgrade-ovali, sa budú považovať za zrušené po podpise objednávkového dokumentu. Následne nie ste oprávnený používať zrušené licencie a nie ste oprávnený obnoviť takéto licencie. V prípade potreby ďalšieho licencovania v budúcnosti ste povinný zaplatiť za každú licenciu potrebnú pre svoje zvýšené nároky.

### 3. Nespotrebovaná technická podpora za existujúce licencie

Poplatky za technickú podporu splatné v zmysle tohto objednávkového dokumentu sa znížia o sumu nespotrebovanej Technickej podpory (na faktúre uvedené ako Zľava-Kredit), ktoré sú spojené s migrovanými existujúcimi licenciami, avšak to iba za predpokladu, že platby za takúto technickú podporu boli zaplatené v plnej výške. Suma nespotrebovanej technickej podpory ku

dňu 31. 08.2009 je 15 Euro a predstavuje odhad kreditu za poplatky technickej podpory. Skutočná výška kreditu za nespotrebovanú technickú podporu sa vypočíta ku dňu účinnosti tejto Objednávky.

<b>Fakturačná adresa</b>	DataCentrum Cintorínska 5 Bratislava 1 814 88  Martin Dobrucký 252926870 martin.dobrucky@datacentrum.sk	<b>Dodacia adresa</b>	DataCentrum Cintorínska 5 Bratislava 1 814 88  Martin Dobrucký 252926870 martin.dobrucky@datacentrum.sk
Táto ponuka je platná do 31. 08.2009 a nadobúda účinnosť po potvrdení Zákazníkom a akceptovaní spoločnosťou Oracle.			
<b>DataCentrum</b>		<b>Oracle Slovensko spol. s r.o.</b>	
<b>Podpis</b>	_____	<b>Podpis</b>	_____
<b>Meno</b>	IVAN MLYNÁR	<b>Meno</b>	ING. MARIŠ HERDA
<b>Funkcia</b>	RIADITEĽ DATACENTRA	<b>Funkcia</b>	MANAŽÉR DIRECTOR
<b>Dátum podpisu</b>	26.8.2009	<b>Dátum podpisu</b>	26.8.2009
<b>Dátum účinnosti</b>	( vyplní spoločnosť Oracle )		



## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ LICENCIÍ A SLUŽIEB ORACLE

### A. Zmluvné definície

"Vy" a "Váš" označuje jednotlivca alebo subjekt, ktorý podpísal túto Zmluvu („Zmluva“) a objednal si Programy a/alebo Služby od spoločnosti Oracle Slovensko spol. s r. o., Dunajská 15, 811 08 Bratislava, zapísaná v OR OS Bratislava I, odd. Sro, vložka č. 11027/B („Oracle“) alebo autorizovaného distribútora. Pojem "Pomocné programy" sa vzťahuje k materiálom tretích strán špecifikovaných v Programovej dokumentácii, ktoré je možné použiť iba pre účely inštalácie alebo prevádzkovania Programov s ktorými sa tieto Pomocné programy dodávajú. Pojem "Programová dokumentácia" sa vzťahuje k užívateľskej príručke Programu a inštaláčnej príručke Programu. Pojem "Programy" označuje Oracle softvérové produkty, ktoré ste si objednali, programovú dokumentáciu a akékoľvek aktualizácie programov získané prostredníctvom technickej podpory. Pojem "služby" označuje technickú podporu, vzdelávacie, hostované/outsourcing služby, konzultačné alebo iné, Vami objednané služby.

### B. Účinnosť zmluvy

Táto Zmluva je platná a účinná spoločne s objednávkou, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

### C. Poskytnuté práva

Po akceptácii Vašej objednávky zo strany Oracle získavate nevýlučné, neprenosné, bezpoplatkové, časovo neobmedzené – perpetual (pokiaľ v objednávke nie je uvedené inak) právo bez povinnosti hradiť ďalšie licenčné poplatky, limitované právo na používanie programov a akýchkoľvek služieb, ktoré ste si objednali výlučne pre potreby svojej podnikateľskej činnosti a v súlade s podmienkami tejto zmluvy, vrátane definícií a predpisov stanovených v objednávke a programovej dokumentácii. Môžete povoliť svojim zástupcom, odberateľom a dodávateľom (vrátane poskytovateľov outsourcingu) používať programy na tieto účely, pričom zodpovedáte za ich použitie v súlade s podmienkami tejto zmluvy. Ste oprávnený použiť programy, ktoré sú vytvorené špeciálne k možnosti spolupráce medzi Vami, Vašimi zákazníkmi a dodávateľmi v rámci Vášho interného obchodného systému. V prípade akceptácie, Oracle Vás upovedomí a zašle kópiu Zmluvy. Programová dokumentácia bude doručená spolu s programami, alebo je prístupná on-line na adrese <http://oracle.com/contracts>. Služby sú poskytované na základe aktuálnych pravidiel spoločnosti Oracle podľa príslušného typu objednanej Služby a tieto pravidlá sú predmetom zmien, môžu byť pridané, zmenené alebo odstránené, obsah a vymedzenie týchto podmienok je uvedený v objednávke (okrem podmienok Technickej podpory, ktorá je vymedzená v časti H. tejto Zmluvy). Na základe zaplatenia ceny Služieb spoločnosti Oracle získate obmedzené, nevýlučné, neprenosné, bezpoplatkové a časovo neobmedzené oprávnenie k užívaniu všetkých výsledkov Služieb, ktoré ste si objednali výhradne za účelom vlastných interných pracovných činností a podľa podmienok tejto Zmluvy s tým, že niektoré hmotne zachytiteľné výsledky môžu byť predmetom samostatného licenčného ujednania uvedeného v objednávke.

Služby poskytované v súlade s touto zmluvou sa môžu vzťahovať k užitiu Programov vlastných alebo distribuovaných spoločnosťou Oracle, ktoré ste získali na základe samostatnej objednávky. Zmluva, na ktorú sa odvoláva Vaša objednávka na Programy, upravuje oprávnenie k výkonu práva užiť Programy špecifikované v tejto objednávke. Akékoľvek služby získané od spoločnosti Oracle sú ponúkané samostatne a nezávisle na takýchto programových licenciách a môžete získať takéto služby alebo takéto programové licencie navzájom nezávisle.

### D. Vlastníctvo a obmedzenia

Spoločnosť Oracle je výhradným vlastníkom a ponecháva si všetky vlastnícke práva a práva duševného vlastníctva na programy a výsledky vývoja poskytnuté na základe tejto Zmluvy prostredníctvom služieb. Máte možnosť vytvoriť si dostatočný počet kópií z každého programu pre potreby vlastného licencovaného používania a jednu kópiu z každého programového nosiča.

Technológia tretích strán, ktorá môže byť vhodná alebo potrebná pre použitie s niektorými Programami Oracle, je uvedená v Programovej Dokumentácii. Takáto technológia tretích strán je licencovaná podľa licenčnej zmluvy na technológiu tretej strany za podmienok špecifikovaných v programovej dokumentácii a nie za podmienok tejto Zmluvy.

Nie je dovolené:

- odstrániť alebo upraviť žiadne označenia programov alebo akékoľvek oznámenia o vlastníckych právach Oracle;

- sprístupniť programy akýmkoľvek spôsobom tretej strane pre potreby podnikateľského použitia tretej strany (pokiaľ takýto prístup nie je výslovné povolený pre konkrétne programové licencie Vami získané);
- spôsobiť alebo povoliť spätné zostavenie alebo rozkompilovanie programov, pokiaľ to nie je nevyhnutné z dôvodu funkčnej súčinnosti (toto obmedzenie sa vzťahuje tiež na znázorňovanie dátovej štruktúry alebo podobných zdrojov a materiálov vytvorených Programom);
- zverejniť výsledky akýchkoľvek výkonostných testov programov (benchmark tests) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Oracle.

#### E. Záruky, zrieknutie sa nároku a exkluzívne odškodnenie

Spoločnosť Oracle poskytuje záruku na funkčnosť licencovaných Programov v súlade s popisom, ktorý je uvedený v príslušnej programovej dokumentácii, a to od chvíle, kedy vám spoločnosť Oracle poskytne oprávnenie k licencií počas jedného roka od dodania (od ich odoslania alebo elektronického stiahnutia). Uplatnenie záruky ste povinný oznámiť spoločnosti Oracle písomne v priebehu záručnej doby. Spoločnosť Oracle takisto poskytuje záruku na služby s tým, že objednané služby budú poskytované spôsobom obvyklým v tomto odvetví. Uplatnenie záruky ste povinný oznámiť písomne spoločnosti Oracle v priebehu 90 dní od prevedenia chybných služieb.

**SPOLOČNOSŤ ORACLE NEZARUČUJE, ŽE PROGRAMY BUDÚ FUNGOVAŤ BEZCHYBNE ALEBO NEPRETRŽITE, ANI ŽE ORACLE ODSTRÁNÍ VŠETKY PROGRAMOVÉ CHYBY.**

**V PRÍPADE AKÉHOKOL'VEK PORUŠENIA VYŠŠIE UVEDENÝCH ZÁRUK JE VAŠIM VÝLUČNÝM OPRAVNENÍM A ZÁVÄZKOM SPOLOČNOSTI ORACLE : (A) OPRAVIŤ PROGRAMOVÉ CHYBY, KTORÉ SPÔSOBUJÚ PORUŠENIE ZÁRUK, ALEBO AK SPOLOČNOSŤ ORACLE NEBUDE SCHOPNÁ NAPRAVIŤ TAKÉTO PORUŠENIE ZÁRUK OBCHODNE PRIJATEL'NÝM SPÔSOBOM, MÔŽETE UKONČIŤ POUŽÍVANIE PROGRAMOVEJ LICENCIE A MÁTE NÁROK NA VRÁTENIE LICENČNÝCH POPLATKOV, KTORÉ STE PREDPLATILI A NEVYUŽILI ZA TECHNICKÚ PODPORU K UKONČENÝM PROGRAMOVÝM LICENCIÁM PODĽA TEJTO ZMLUVY; ALEBO (B) OPĽTOVNE POSKYTNÚŤ SLUŽBY ALEBO AK SPOLOČNOSŤ ORACLE NEBUDE SCHOPNÁ RIADNE NAPRAVIŤ PORUŠENIE ZÁRUK OBCHODNE PRIJATEL'NÝM SPÔSOBOM, MÔŽETE UKONČIŤ POUŽÍVANIE PRÍSLUŠNÝCH SLUŽIEB A MÁTE NÁROK NA VRÁTENIE VAMI ZAPLATENÝCH POPLATKOV SPOLOČNOSTI ORACLE ZA PRÍSLUŠNÉ SLUŽBY, KTORÉ SPÔSOBILI PORUŠENIE ZÁRUK POSKYTNUTÝCH NA ZÁKLADE TEJTO ZMLUVY.**

**V ROZSAHU, V KTOROM TO PRIPUŠŤA ZÁKON, SÚ TIETO ZÁRUKY EXKLUZÍVNE A NEEKZISTUJÚ ŽIADNE INÉ VYSLOVENÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY, VRÁTANE ZÁRUK ALEBO PODMIENOK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI PRE KONKRÉTNE ÚČELY.**

#### F. Skúšobné programy

Ste oprávnený objednať si skúšobné programy, alebo Oracle môže do objednávky pridať programy navyše, ktoré možno použiť výlučne na skúšobné, neprodukčné účely. Skúšobné programy nesmú byť využívané na poskytovanie alebo pri zúčastňovaní sa školení o obsahu a/alebo funkčnosti programov. Na vyskúšanie týchto Programov je poskytnutá lehota 30 dní od dátumu dodania objednaných Programov. Ak sa rozhodnete používať niektoré z týchto programov aj po uplynutí 30-dňovej skúšobnej lehoty, musíte získať od Oracle alebo autorizovaného distribútora na každý program licenciu. Ak sa rozhodnete nezakúpiť licenciu na žiadny program po uplynutí 30-dňovej skúšobnej lehoty, nesmiete ho ďalej používať a zo svojich počítačových systémov musíte vymazať príslušné programy. Programy podliehajúce licencií na skúšobné účely sa poskytujú v stave "ako sú" a pre tieto programy Oracle neposkytuje žiadne služby technickej podpory ani žiadne záruky na tieto programy.

#### G. Odškodnenie

Ak tretia strana vznesie proti Vám alebo Oracle (ďalej len "Prijemca", čo môže byť Oracle alebo Vy podľa toho, ktorá strana obdrží Materiál) nárok v súvislosti s akoukoľvek informáciou, návrhom, inštrukciou, softvérom, dátami alebo materiálom (ďalej len "Materiál") poskytnutú Vami alebo Oracle (ďalej len "Poskytovateľ", čo môže byť Oracle alebo Vy podľa toho, ktorá strana poskytla Materiál) a používané Prijemcom porušujú jeho práva duševného vlastníctva, je Dodávateľ povinný na svoje náklady hájiť Prijemcu proti nárokom a odškodniť ho za škody, záväzky, náklady a výdaje stanovené súdom z dôvodu porušenia nárokov tretích strán alebo úhradu za porušenie práv tretích strán stanovenou v dohode o vyrovnaní, ak Prijemca bude postupovať nasledovne:

- okamžite písomne upozorni Poskytovateľa, že obdržal oznámenie o nároku, najneskôr však do 30 dní od dátumu obdržania nároku, prípadne aj skôr v závislosti od príslušných zákonov;
- poskytnie Poskytovateľovi výlučnú kontrolu nad obhajobou a akýmikoľvek rokovaniami o vysporiadaní; a
- poskytnie Poskytovateľovi informácie, právomoc a pomoc potrebnú pri obhajobe alebo vysporiadaní nárokov.

Ak sa Poskytovateľ domnieva, že ktorýkoľvek z Materiálov by mohol porušiť práva duševného vlastníctva tretej strany, Poskytovateľ sa môže rozhodnúť buď modifikovať Materiál tak, aby neporušoval príslušné práva (tak, aby si zároveň zachoval svoju použiteľnosť a funkčnosť), alebo získať licenciu, ktorá by umožnila ďalšie používanie, alebo ak ani jedna z týchto alternatív nie je prijateľná z komerčného hľadiska, Poskytovateľ môže ukončiť licenciu príslušného Materiálu a žiadať vrátenie použitého Materiálu a refundovať Prijemcovi poplatky, ktoré za licenciu zaplatil spolu s poplatkami za predplatenú a nevyužitú technickú podporu licencie. Ak ste Poskytovateľom a takéto vrátenie materiálne ovplyvní schopnosť Oracle plniť si svoje záväzky týkajúce sa príslušnej objednávky, Oracle môže, na základe vlastného uváženia, a do 30 dní po písomnom upozorení, ukončiť objednávku. Poskytovateľ neodškodní Prijemcu, ak Prijemca zmení Materiál mimo rozsahu použitia určeného v dokumentácii koncového používateľa Poskytovateľa, alebo ak Prijemca používa inú verziu Materiálu, ktorá už bola nahradená, ak nárok na odškodnenie v dôsledku porušenia bolo možné predísť použitím nezmenenej aktuálnej verzie Materiálu, ktorý bol Prijemcovi dodaný. Poskytovateľ nie je povinný odškodniť Dodávateľa v prípade, že nárok je vynesenej na základe informácie, návrhu, špecifikácie, inštrukcie, software, dát alebo iného Materiálu, ktorý nebol dodaný Dodávateľom. Poskytovateľ neodškodní Prijemcu v prípade, ak nárok na odškodnenie vyplýva z informácii, návrhu, špecifikácie, inštrukcii, softvéru, dát alebo materiálu, ktoré neposkytol Poskytovateľ. Spoločnosť Oracle Vás neodškodní v prípade porušenia práv spôsobeného Vaším konaním proti ktorejkoľvek tretej strane, pokiaľ Vám bude dodaný Program Oracle a pokiaľ by jeho použitie v súlade s podmienkami tejto Zmluvy nespôsobilo porušenie práv k duševnému vlastníctvu tretích strán. Spoločnosť Oracle neodškodní žiadny nárok, ktorý vznikol v dôsledku: (1) patentu, o ktorom ste boli informovaní pred účinnosťou tejto zmluvy (žalobou, požiadavkou, oznámením); alebo (2) Vášho konania pred účinnosťou tejto zmluvy. Tento odstavec definuje výhradné právo na náhradu za akékoľvek vznesené nároky alebo vzniknuté škody na základe porušenia práv tretích strán.

#### H. Technická podpora

Pre potreby objednávkového dokumentu je Technická podpora ročná predplatená služba poskytovaná spoločnosťou Oracle, ktorú ste si objednali pre špecifikované Programy. Objednaná technická podpora (vrátane prvého roku poskytovania Technickej podpory a všetkých nasledujúcich) sa poskytuje na základe štandardných zásad Oracle pre poskytovanie technickej podpory platných v čase poskytovania služieb. Zásady pre poskytovanie technickej podpory, zapracované do tejto Zmluvy, sa môžu meniť podľa uváženia Oracle s tým, že zmeny Zásad pre poskytovanie technickej podpory Oracle nemôžu mať za následok podstatné zníženie úrovne Služieb poskytovaných pre Programy s platenou Technickou podporou počas doby, za ktorú boli uhradené poplatky za technickú podporu. Pred podpísaním objednávkového dokumentu na príslušné služby by sa mal Zákazník so zásadami oboznámiť. Aktuálna verzia štandardných zásad pre poskytovanie technickej podpory je prístupná na adrese: <http://oracle.com/contracts>.

Poskytovanie Technickej podpory je účinné odo dňa účinnosti objednávky, pokiaľ nie je dohodnuté inak. Ak bola objednávka uskutočnená prostredníctvom Oracle Store, rozhodujúci je deň akceptácie objednávky zo strany Oracle.

Software Updates License & Support (alebo akákoľvek nástupnícka Služba upravujúca obnovu technickej podpory Software Update License & Support, ďalej len „SULS“), ktorú ste nadobudli na základe objednávky sa môže každoročne obnovovať a v prípade, že ste obnovili SULS pre rovnaký počet licencií Programov ako v pôvodnej objednávke, počas úvodných dvoch rokov obnovy sa poplatky nezvýšia o viac ako 5% vzhľadom na poplatky za predchádzajúci rok. Spoločnosť Oracle je oprávnená zvýšiť cenu SULS, pokiaľ nie je v Objedávke dohodnuté inak. Ak sú záväzky z objednávky plnené partnerom spoločnosti Oracle, bude poplatok za SULS v prvom roku obnovy vo výške uvedej partnerom pre toto obdobie v objednávke; cena za SULS v druhom roku obnovenia sa nezvýši o viac ako 5% oproti výške poplatkov za predchádzajúci rok.

Ak sa rozhodnete objednať technickú podporu pre akúkoľvek licenciu z licenčného balíka, ste povinný objednať technickú podporu pre všetky licencie v rámci balíka. V prípade zrušenia technickej podpory pre niektoré licencie z balíka licencií bude technická podpora pre zostávajúce licencie spolplatená podľa znenia zásad technickej podpory aktuálneho v čase zrušenia. Definícia Balíka licencií Oracle je prístupná v zásadách technickej podpory. Ak sa rozhodnete neobjednať technickú podporu, nie ste oprávnený aktualizovať akékoľvek nepodporované programové licencie novými verziami programu.

#### I. Ukončenie zmluvy

Ak jedna zo zmluvných strán poruší podmienky tejto zmluvy a do 30 dní od písomného oznámenia o tejto skutočnosti neodstráni ich porušenie, strana, ktorá sa porušenia dopustila, porušila záväzky a protistrana, ktorá sa porušenia nedopustila, môže túto Zmluvu ukončiť. Ak Oracle ukončí programové licencie podľa ustanovení čl. G - Odškodnenie, musíte uhradiť do 30 dní všetky neuhradené čiastky, ako aj všetky ostávajúce neuhradené čiastky za objednané programy alebo služby poskytnuté v súlade s touto zmlouvou spolu s príslušnými daňami a výdavkami. Zmluvná strana, ktorá neporušila podmienky zmluvy je oprávnená predĺžiť obdobie 30 dní o potrebnú dobu k tomu, aby druhá strana mohla vyvíjať primerané úsilie na zjednanie nápravy. Súhlasíte s tým, že v prípade nedodržania podmienok tejto zmluvy nesmiete tieto



objednané programy a/alebo služby využívať. V prípade, že ste využili Oracle Financing Division zmluvu na uhradenie poplatkov splatných podľa objednávky, a ak neplníte svoje povinnosti podľa Oracle Financing Division zmluvy týkajúcej sa takejto objednávky, nesmiete používať objednané programy a/alebo služby. Platnosť ustanovení týkajúcich sa obmedzenia zodpovednosti, porušenia ustanovení o odškodnení, platieb a iných podľa ich povahy relevantných článkov nie je ukončením alebo vypršaním platnosti tejto zmluvy dotknutá.

**J. Poplatky a dane**

Všetky poplatky sú splatné Oracle do 30 dní odo dňa vystavenia faktúry. Ste zároveň povinný uhradiť DPH či iné podobné dane podľa platných zákonov, ktoré musí Oracle platiť na základe Vami objednaných programov a/alebo služieb, s výnimkou daní z príjmov Oracle. Ste povinný uhradiť Oracle všetky náležité vynaložené výdavky súvisiace s poskytnutými Službami. Poplatky za služby uvedené v objednávke nezahŕňajú DPH a vyššie uvedené výdavky. Podpisom tejto Zmluvy sa zaväzujete, že zaplatíte cenu uvedenú v Objednávke a to bez ohľadu na dostupnosť budúcich Programov alebo ich aktualizácií; s tým, že (a) pokiaľ objednáвате SULLS pre Programy, predchádzajúca veta nezabavuje spoločnosť Oracle jej povinnosť Vám poskytnúť aktualizácie v súlade s objednávkou, pokiaľ a ak takéto aktualizácie budú k dispozícii a to v súlade so zásadami technickej podpory spoločnosti Oracle platnými v danej dobe, a (b) predchádzajúca veta nemení Vám udelené právo ku ktorémukoľvek licencovanému Programu v súlade a za podmienok stanovených v Objednávke a tejto Zmluve.

**K. Zachovanie mlčanlivosti**

Na základe tejto zmluvy môžu mať zmluvné strany medzi sebou navzájom prístup k dôverným informáciám („dôverné informácie“). Obe strany súhlasia, že zverejnia také informácie iba z dôvodu plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Dôverné informácie sa obmedzujú na podmienky a ceny podľa tejto zmluvy, a na všetky informácie jasne označené ako dôverné v čase predaja.

Dôverné informácie ani jednej zo zmluvných strán nebudú obsahovať také informácie, ktoré: (a) sú alebo sa stanú súčasťou verejnej domény prostredníctvom nečinnosti alebo zanedbaním povinností druhej zmluvnej strany; (b) boli v právoplatnom vlastníctve druhej zmluvnej strany ešte pred odľajnením a neboli získané druhou zmluvnou stranou, či už priamo alebo nepriamo, od vlastníka takejto informácie; (c) sú v súlade so zásadami odľajnenia druhej zmluvnej strane tretou stranou, pričom na ich odľajnenie sa nevzťahujú žiadne obmedzenia; alebo (d) sú nezávisle vytvorené druhou zmluvnou stranou.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú navzájom dodržiavať mlčanlivosť o dôverných informáciách druhej zmluvnej strany po dobu troch rokov od dátumu odľajnenia. Obe strany sa zaväzujú, že sprístupnia dôverné informácie iba tým zamestnancom alebo zástupcom, ktorí sú povinní ich zachovávať v utajení. Nič nesmie brániť žiadnej zo zmluvných strán poskytnúť informácie o podmienkach alebo cenách uvedených v tejto zmluve alebo objednávkach vystavených v súlade s touto zmluvou pri súdnych procesoch vzniknutých z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou.

**L. Úplná zmluva**

Súhlasíte s tým, že táto zmluva a informácie v nej explicitne zahrnuté odvolávkou (vrátane odvolávok na informácie, ktoré sú na URL alebo v označených zásadách), spolu s príslušnou objednávkou, predstavujú úplnú zmluvu pre programy a služby Vami objednané a táto zmluva nahrádza všetky predchádzajúce alebo súčasné zmluvy alebo dojednania, či ústne alebo písomné, vzťahujúce sa k týmto programom a/alebo službám. V prípade neplatičnosti alebo neuplatniteľnosti akejkoľvek podmienky tejto zmluvy zostávajú ostatné ustanovenia naďalej v platnosti a tieto neplatné či neúčinné podmienky sa nahradia ustanovením, ktoré je najbližšie podobné svojim významom a obsahom. Vystavenie sa vyjadruje súhlas s tým, že podmienky tejto zmluvy a akejkoľvek Oracle objednávky nahrádzajú podmienky akejkoľvek nákupnej objednávky alebo iného, nie Oracle dokumentu, a žiadne podmienky obsiahnuté v takejto nákupnej objednávke alebo inom nie Oracle dokumente nebudú platiť pre objednané programy a/alebo služby. Táto zmluva nesmie byť upravovaná a práva a obmedzenia nesmú byť menené alebo sa od nich nemôže upustiť inak ako písomne a podpisom, alebo na základe online akceptácie zo strany Oracle Store Vami autorizovanými zástupcami a Oracle a akékoľvek požadované upozornenia a oznámenia k tejto Zmluve musia byť poskytnuté druhej strane písomne.

**M. Zodpovednosť za škodu**

**ŽIADNA STRANA NEBUDE NIESŤ ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE NEPRIAME, NÁHODNÉ, MIMORIADNE, REPRESÍVNE ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY ALEBO ZA STRATU ZISKU, PRÍJMOV, ÚDAJOV ALEBO POUŽÍVANÝCH DÁT. MAXIMÁLNA VÝŠKA NÁHRADY ZA ŠKODY OD SPOLOČNOSTI ORACLE SA OBMEDZUJE PODĽA TEJTO ZMLUVY A OBJEDNÁVKY V SÚVISLOSTI SO ŠKODAMI, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY ALEBO PORUŠENIA ZÁKONA, JE OBMEDZENÁ NA VÝŠKU CENY, KTORÚ STE UHRADILI SPOLOČNOSTI ORACLE. POKIAĽ ŠKODA VZNIKLA V DÔSLEDKU POUŽÍVANIA PROGRAMU ALEBO SLUŽBY JE VÝŠKA NÁHRADY ŠKODY OBMEDZENÁ NA VÝŠKU ČIASTKY ZAPLATENEJ SPOLOČNOSTI ORACLE ZA CHYBNÝ PROGRAM ALEBO SLUŽBU.**

#### N. Export

Na programy sa vzťahujú právne predpisy Spojených štátov pre export a ďalšie príslušné zákony SR upravujúce vývoz a dovoz. Ste povinný sa riadiť týmito zákonmi a obmedzeniami vzťahujúcimi sa na užívanie Programov vrátane výsledkov Služieb ako hmotne zachytiteľného výstupu poskytnutého na základe tejto Zmluvy (vrátane priameho i nepriameho vývozu). Nie ste oprávnený akékoľvek údaje, informácie alebo výsledky Služieb vyvážať priamo či nepriamo a tým porušiť vyššie uvedené zákony a obmedzenia, ani umožniť ich využitie pre účely, ktoré tieto zákony zakazujú, vrátane šírenia jadrových, chemických alebo biologických zbraní alebo vývoja raketovej technológie.

#### O. Všeobecné ustanovenia

1. Táto zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, pričom strany sa podľa § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa riadi Obchodným zákonníkom a v prípade akéhokoľvek súdneho sporu týkajúceho sa tejto zmluvy ste sa Vy a Oracle dohodli podriať sa výlučnej súdnej právomoci súdov v Slovenskej republike podľa sídla spoločnosti Oracle.

2. V prípade akéhokoľvek sporu medzi Vami a spoločnosťou Oracle, alebo ak chcete poskytnúť oznámenie v súlade s časťou o Odškodnení, alebo sa stanete predmetom konkurzného alebo iného podobného konania, bezodkladne zašlete písomné oznámenie o tejto skutočnosti na adresu: Oracle Slovensko spol. s r. o., Dunajská 15, 811 08 Bratislava.

3. Nesmiete postúpiť túto zmluvu alebo poskytnúť alebo previesť objednané programy a/alebo služby alebo podiel v nich inému jednotlivcovi alebo subjektu. Ak poskytnete programy a/alebo služby na zabezpečenie svojich záväzkov, strana, v prospech ktorej sa zabezpečenie vykonalo, nemá právo použiť alebo previesť programy a/alebo služby, a ak sa rozhodnete financovať získanie programov a/alebo služieb, musíte dodržiavať Oracle zásady financovania, ktoré sa nachádzajú na <http://www.oracle.com/contracts>.

4. S výnimkou neplatenia alebo porušenia práv vlastníctva Oracle vzhľadom na programy, nesmie ani jedna zo strán podniknúť žiadne kroky, bez ohľadu na ich formu, ktoré by vyplývali z tejto zmluvy alebo sa vzťahovali na túto zmluvu, neskôr ako do dvoch rokov po vzniku príčiny na príslušné kroky.

5. Spoločnosť Oracle smie skontrolovať Vaše užívanie Programov na základe oznámenia podaného 45 dní vopred. Súhlasíte, že budete so spoločnosťou Oracle spolupracovať pri tejto kontrole a poskytovať primeranú súčinnosť pri prístupe k informáciám. Takáto kontrola nebude neprimerane zasahovať do Vašej bežnej pracovnej prevádzky. V prípade, že užívanie Programov nezodpovedá podmienkam stanovených touto Zmluvou, je Vám spoločnosť Oracle oprávnená vyúčtovať čiastku, ktorá zodpovedá zistenému rozdielu, podľa cien spoločnosti Oracle. Ste povinný uhradiť túto čiastku do 30 dní od dátumu vystavenia faktúry. V prípade nezaplatenia, môže spoločnosť Oracle ukončiť poskytovanie technickej podpory, užívanie licencií a túto Zmluvu. Oracle nezodpovedá za akékoľvek výdavky, ktoré Vám vzniknú z dôvodu spolupráce pri vykonaní auditu.

#### P. Vyššia moc

Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za chybu alebo meškanie pokiaľ toto bolo spôsobené napr.: v dôsledku vojny, napadnutia, sabotáže; výpadkom elektrickej energie, telekomunikačného spojenie, ktoré nie je spôsobené zmluvnou stranou, právnymi normami (zahŕňujúce obmedzenie alebo zrušenie exportných alebo iných licencií) či akékoľvek inej skutočnosti, ktorá nie je spôsobená dôsledkom jednania zmluvnej strany. Obe strany sú povinné zmierniť dôsledky zásahu vyššej moci. Pokiaľ účinky vyššej moci trvajú dlhšie ako 90 dní, akákoľvek strana je oprávnená vypovedať neposkytnuté Služby na základe písomného oznámenia doručeného druhej zmluvnej strane. Toto ustanovenie nezbavuje zmluvnú stranu povinnosti uskutočniť primerané kroky podľa svojich bežných postupov pri náhrade škody. Toto ustanovenie Vás ďalej nezbavuje povinnosti zaplatiť za doručené Programy alebo poskytnuté Služby.

#### Q. Licenčné definície a pravidiel

**Adaptér (Adapter)**: je definovaný ako každý interfejs softvérového kódu, inštalovaný na každom serveri Oracle Internet Application Server Enterprise Edition, ktorý riadi komunikáciu informácií medzi každou verziou softvérovej aplikácie alebo systému tretej osoby a programami spoločnosti Oracle.

**Používateľ aplikácií (Application User)**: je definovaný ako jednotlivec Vami oprávnený používať príslušné aplikačné Programy, ktoré sú inštalované na jednom serveri alebo na viacerých serveroch bez ohľadu na to, či jednotlivec v ľubovoľnom čase Program(y) aktívne používa. Pokiaľ licencujete Oracle Self Service Work Requests option spoločne s Oracle Enterprise Asset Management, musíte udržiavať licencie pre zhodný počet Application User licencovaných používateľov a je Vám poskytnuté právo neobmedzeného prístupu pre všetkých vašich zamestnancov na zadanie požiadavky na prácu, prehliadanie statusu tejto požiadavky a prehliadanie doplňujúcich údajov. Používateľ aplikácií

(Application User) licencovaný na Oracle Order Management je oprávnený manuálne vkladať objednávky priamo do Programov s tým, že akékoľvek elektronické vkladanie objednávok z iných zdrojov musí byť licencované samostatne. Pre Oracle Sourcing, Oracle iSupplier Portal, Oracle Services Procurement, PeopleSoft eSupplier Connection, PeopleSoft Strategic Sourcing a JD Edwards Supplier Self Service programy, je oprávnenie používať uvedené programy vašimi externými dodávateľmi zahrnuté vo vašom aplikačnom licenčnom oprávnení.

**Collaboration Program User:** je definovaný ako osoba Vami oprávnená používať Programy, ktoré sú nainštalované na jednom serveri alebo na niekoľkých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy aktívne užíva v ktorúkoľvek danú dobu. Z dôvodu výpočtu, množstvo užívateľov a množstvo licencií na Beehive Synchronous užívateľov sa Collaboration Program User vo Vašej spoločnosti určuje tak, že je to každý užívateľ, ktorý má právo zorganizovať alebo hosťovať web konferenciu a zúčastňovať sa web konferencie, všetci externí účastníci k vašej spoločnosti, ktorí sa zúčastňujú web konferencie nie sú predmetom licenčných práv.

**Počítač (Computer):** je definovaný ako počítač, na ktorom sú Programy inštalované. Licencia na počítač Vám umožňuje používať licencované Programy na jedinom špecifikovanom počítači.

**Konektor (Connector):** je definovaný ako každý konektor spájajúci softvérový produkt s externým produktom. Samostatný konektor je nutné použiť pre každý jednotlivý produkt ktorý má byť interfejsovým so softvérovým produktom.

**Zákazník (Customer):** je definovaný ako subjekt uvedený v objednávkovom dokumente. Oprávnenie k výkonu práva používať Programy, ktoré sú definované v objednávkovom dokumente, sú poskytnuté len obchodnou činnosťou Zákazníka, a žiadny iný subjekt nemá právo Programy použiť na svoje obchodné aktivity alebo činnosti (vrátane zákazníkov, partnerov alebo ovládaných či ovládajúcich subjektov). Počet počítačov, na ktorých je Program nainštalovaný, kopírovaný alebo používaný, nie je obmedzený.

**Užívateľ – vývojár (Developer user)/ Developer/ Developer Seat:** je definovaný ako jednotlivec Vami oprávnený k používaniu Programov, ktoré sú inštalované na jednom alebo viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy aktívne užíva v ktorúkoľvek danú dobu. Iba užívateľ-vývojár môže vytvárať, upravovať, zobrazovať programy a dokumentáciu a interagovať s Programami.

**Zamestnanec (Employee):** je definovaný ako každý Váš Zamestnanec zamestaný na plný pracovný úväzok, polovičný pracovný úväzok, dočasne zamestaný a všetci Vaši obchodní zástupcovia, kontraktori a konzultanti. Množstvo potrebných licencií sa určí v závislosti od počtu Zamestnancov a nie na základe aktuálneho počtu užívateľov. V prípade, že sa rozhodnete využívať alebo outsorcovať činnosti alebo pracovné pozície (pracovníkov) od inej spoločnosti, všetci zamestnanci tejto spoločnosti, teda zamestnanci na plný pracovný úväzok, polovičný pracovný úväzok, dočasne zamestaní a všetci obchodní zástupcovia, kontraktori a konzultanti, ktorí Vám poskytujú outsourcingové služby, musia byť spočítaní pre účely licencovania do celkového počtu Zamestnancov.

**Užívateľ - Zamestnanec (Employee User):** je definovaný ako zamestnanec Vami autorizovaný k používaniu aplikačných Programov, ktoré sú inštalované buď na samostatnom serveri alebo na viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy aktívne používa v akejkoľvek danej dobe.

**Hosťovaný pomenovaný užívateľ (Hosted Named User):** je definovaný ako osoba, ktorá má všetky oprávnenia k prístupu k hosťovaným službám, bez ohľadu na to, či táto osoba využíva prístup k hosťovanej službe v ktorejkoľvek danej dobe.

**IVR Port:** je definovaný ako jednotlivý volajúci, ktorého je možné spracovať prostredníctvom systému IVR (Interactive Voice Response). Musíte si zakúpiť licencie pre takýto počet IVR portov, ktorý predstavuje maximálny počet súčasne volajúcich, ktorý môžu byť spracovaný systémom IVR.

**Learning Credits:** môžu byť využité k získaniu školiacich produktov a služieb za ceny uvedené v Oracle University online katalógu, zverejnenom na adrese <http://oracle.com/education> za podmienok tam uvedených. Learning credits môžu byť využité iba na produkty alebo služby za cenu uvedenú v cenníku platnom v dobe, kedy ste si objednali produkty a/alebo služby a nemôžu byť použité na získanie iných produktov a/alebo služieb spoločne s inými zľavami alebo špeciálnymi ponukami. Cenníková cena bude znižovaná o zľavu uvedenú vo Vašej objednávke. Learning credits môžu byť použité k úhrade Vašich dlžných čiastok na poplatky, výdaje, dane a/alebo iné dlžné čiastky spoločnosti Oracle. Learning credits platia na dobu 12 mesiacov od dátumu akceptovania Vašej objednávky spoločnosťou Oracle, s tým, že musíte získať produkty a/alebo využiť získané služby pred koncom tohto obdobia. Learning credits môžete využiť iba na území krajiny v ktorej boli objednané, nemôžu byť využívané ako forma platby pre ďalšie learning credits, nemôžu byť využité k nákupu samostatného produktu alebo služby, dani, poplatkov. Learning credits sú neprevoditeľné. Learning credits, nemôžu byť využité na kúpu samostatného produktu alebo služby. Pri využití learning credits, pre objednanie produktov či služieb použijete štandardné objednávkové materiály spoločnosti Oracle.

**Monitorovaný používateľ (Monitored User):** je definovaný ako jednotlivec, ktorý je sledovaný analytickým programom, ktorý je nainštalovaný na jednom alebo viacerých serveroch bez ohľadu na to, či je jednotlivec v ktoromkoľvek okamihu aktívne monitorovaný. Jednotliví užívatelia, ktorí sú licencovaní pre analytický program ako Named User Plus alebo Application User nemôžu byť licencovaní ako Monitored User. Pre účely použitia programu Usage Accelerator Analytics musí byť licencovaný každý užívateľ licencovaného aplikačného programu CRM Sales. Pre účely použitia programu Human Resources Compensation Analytics musia byť licencovaní všetci Vaši zamestnanci.

Pre účely nasledujúcich aplikácií spoločnosti Oracle (Governance, Risk a Compliance): Application Access Controls Governor, Application

Access Controls pre E-Business Suite, Configuration Controls Governor, Configuration Controls pre E-Business Suite, Transaction Controls Governor, Preventive Controls Governor, a Governance, Risk, a Compliance Controls Suite platí, že počet Registrovaných užívateľov sa rovná celkovému počtu špecifických užívateľov (jednotlivcov) E-Business Suite registrovaných týmto programom tak, ako je definované/vytvorené funkciou User Administration v E-Business Suite. Užívateľia funkcie iProcurement a/lebo Self-Service Human Resources nie sú zahrnutí.

Pre účely nasledujúcich aplikácií Peoplesoft Enterprise (Governance, Risk a Compliance): Application Access Controls Governor, Application Access Controls pre PeopleSoft Enterprise, Configuration Controls Governor, a Configuration Controls pre PeopleSoft Enterprise platí, že počet Registrovaných užívateľov sa rovná celkovému počtu špecifických užívateľov (jednotlivcov) PeopleSoft Enterprise (prípadne akýchkoľvek iných aplikácií/programov) registrovaných týmto programom.

**Pomenovaný používateľ Plus (Named User Plus)/ Pomenovaný používateľ (Named User)** : je definovaný ako jednotlivec oprávnený Vami používať Programy, ktoré boli inštalované na viacerých serveroch bez ohľadu na to, či jednotlivec v ľubovoľnom čase Program(y) aktívne používa. Všetky zvyšné predpisy tejto definície sa vzťahujú len na licencie Named User Plus, a nevzťahujú sa na licencie Named User. Popri všetkých jednotlivcoch oprávnených používať Programy sa za Pomenovaného používateľa považuje aj zariadenie bez operátora (non human operated device), ak má tiež prístup k Programom. Ak sa používa multiplexný hardvér alebo softvér (napr. TP monitor alebo web server produkt), počet sa stanoví v závislosti od multiplexného front endu. Automatické dávkovanie dát z počítača do počítača je povolené. Zákazník je zodpovedný za dodržanie minimálnych počtov Named User Plus užívateľov pre Programy, tak ako je stanovené v nižšie uvedenej tabuľke Licenčných pravidiel, v tabuľke sú uvedené minimálne počty pre licencovanie Pomenovaného používateľa Plus pričom všetci užívateľia musia byť licencovaní.

Pre účely nasledujúcich Programov: Configuration Management Pack pre Aplikácie, spojku System Monitoring pre hostiteľa, spojku System Monitoring Plug-in pre databázy iné než Oracle, spojku System Monitoring Plug-in pre iné než Oracle Middleware, Diagnostics Pack iné než Oracle Middleware, Management Pack pre WebCenter Suite, Management Pack pre IBM Websphere Portal a Provisioning Pack, sa k stanoveniu počtu potrebných Named User Plus licencií započítavajú len tí užívateľia tretích strán, ktorí sú riadení / sledovaní.

Pre účely nasledujúcich programov: Application Management Pack pre sadu aplikácií Oracle E-Business Suite, Application Change Management Pack pre sadu aplikácií Oracle E-Business Suite, Application Management Pack pre Siebel a Application Management Pack pre PeopleSoft Enterprise sa ku stanoveniu počtu potrebných Named User Plus licencií započítavajú všetci užívateľia middleware alebo databázového softvéru, ktorí podporujú príslušný aplikačný program.

Každý emulovaný užívateľ (človek) a zariadenie bez operátora (non human operated device) sú považované za virtuálneho používateľa a budú započítaní pri určovaní množstva potrebných Named User Plus licencií, a to pre nasledujúce programy: Load Testing pre Web Applications, Load Testing pre Web Applications Developer Edition, Load Testing Accelerator pre Web Services a Load Testing Accelerator pre Siebel.

**Network Device**: je definovaný ako technický alebo softvérový prostriedok, ktorého primárny účel je smerovať a riadiť komunikáciu medzi počítačmi alebo počítačovými sieťami. Príklady sieťových zariadení sú napríklad routery, firewally alebo balancery zataženia siete.

**Nezamestnaneký užívateľ (Non Employee User-External)**: je definovaný ako osoba, ktorá nie je Vaším zamestnancom, kontraktorom ani poskytovateľom outsourcingu a ktorá je Vami autorizovaná k používaniu Programov, ktoré sú inštalované buď na samostatnom serveri alebo na viacerých serveroch, bez ohľadu na to, či táto osoba Programy používa v akejkoľvek danej dobe.

**Oracle Finance Division Contract**: je zmluva medzi Vami a Oracle (alebo jednou z pobočiek Oracle) na základe ktorej je možné niektoré alebo všetky Vaše splatné čiastky podľa príslušnej objednávky splácať postupne.

**Oracle University Knowledge Center Service**: je definované ako internetové školiace prostredie hostovanej spoločnosťou Oracle, ktorá poskytuje na základe žiadosti prístup k individuálnym kurzom Oracle University (ďalej len „Online Courses“) alebo ku všetkým (alebo len niektorým) kurzom Oracle University, ktoré sú dostupné na internetovej stránke Knowledge Center (ďalej len „Passport“). Oracle University Knowledge Center Services sú dostupné na adrese <http://www.oracle.com/education/oukc/> a sú sprístupnené na základe podmienok Zmluvy a pravidiel prístupu Oracle University Online Hosting Access Policy, ktoré sú k dispozícii na adrese [http://www.oracle.com/education/oukc/hosting\\_policies.html](http://www.oracle.com/education/oukc/hosting_policies.html) a môžu byť spoločnosťou Oracle zmenené alebo aktualizované kedykoľvek i bez upozornenia. Online Course a Passport sú dostupné na základe členstva. V prípade, že akýkoľvek Program Oracle je možné si stiahnuť ako súčasť tejto služby, použitie takéhoto Programu sa riadi podmienkami tejto Zmluvy. Služby Oracle University Knowledge Center sú poskytované na obdobie jedného alebo dvoch rokov od dátumu účinnosti Objednávky. Služba Oracle University Knowledge Center je licencovaná pre každého jednotlivého užívateľa a je neprevoditeľná. **PRE ZAMEDZENIE AKÝCHKOLÍVEK NEDOROZUMENÍ ORACLE NEZARUČUJE, ŽE ORACLE UNIVERSITY KNOWLEDGE CENTER SERVICES BUDÚ POSKYTOVANÉ BEZ PRERUŠENIA ALEBO BEZCHYBNE (ERROR-FREE).**

**Physical Server**: je definovaný ako každý fyzický server, na ktorom sú Programy nainštalované.

**Processor (Processor)** : je definovaný ako všetky procesory, na ktorých sú Oracle Programy inštalované a/alebo spúšťané. K programom s procesorovou licenciou môžu mať prístup všetci Vaši interní používatelia (vrátane agentov a kontraktorov) a Vaši používatelia tretej strany. Výpočet počtu potrebných licencií je stanovený na základe násobenia celkového počtu jadier procesoru a licenčného faktoru procesorových jadier špecifikovaného v Tabuľke Oracle Processor Core Factor, ktorá je uvedená na <http://oracle.com/contracts>. Všetky jadrá na viacjadrových čipoch pre každý licencovaný Program musia byť sčítané a následne vynásobené zodpovedajúcim licenčným faktorom procesorových jadrových faktorom a každý výsledok takéhoto násobenia bude následne zaokrúhlený smerom nahor na celé číslo. Pri licencovaní Programov Oracle Standard Edition One alebo Standard Edition uvedených v produktovom mene Programu sa počíta procesor rovnocenne

k obsadenému soketu, v prípade, že je použitý model s multi-chipom, každý chip v module multi-chipu sa počíta ako jeden obsadený soket. Napríklad viacjadrový chip server s Oracle Processor Core Factor 0,25 s inštalovanými/používanými Programami (inými ako Standard Edition One alebo Standard Edition) na 6 jadrách vyžaduje 2 procesorové licencie (6 \* licenčný procesorový jadrový faktor 0,25 = 1,5 čo sa zaokrúhľuje na celé číslo nahor = 2). Ďalší príklad: viacjadrový server hardverovej platformy neuvedenej v Tabuľke Oracle Processor Core Faktor s inštalovanými/používanými Programami na 10 jadrách vyžaduje 10 procesorových licencií (10 \* licenčný procesorový jadrový faktor v hodnote 1,0 pre „všetky ďalšie viacjadrové chipy“ sa rovná - 10).

Pre účely nasledujúceho programu: Healthcare Transaction Base sa k stanoveniu počtu potrebných licencií započítavajú len procesory, na ktorých sú inštalované alebo bežia Programy Internet Application Server Enterprise Edition a Healthcare Transaction Base Program.

Pre účely nasledujúcich programov: iSupport, iStore a Configurator sa k stanoveniu počtu potrebných licencií započítavajú len procesory, na ktorých je inštalovaný alebo beží Program Internet Application Server (Standard Edition a/alebo Enterprise Edition) a licencovaný program (napr. iSupport, iStore a/alebo Configurator). Toto platí iba z dôvodu určenia počtu licencií nutných pre licencované Programy; na základe tohto licenčného oprávnenia môžete inštalovať a/alebo spustiť licencované Programy na procesoroch, kde Databáza Oracle (Standard Edition a/alebo Enterprise Edition, ku ktorej máte licenciu) je už inštalovaná a/alebo beží.

Pre účely nasledujúcich programov: Configuration Management Pack pre Aplikácie, spojku System Monitoring pre hostiteľa, spojku System Monitoring Plug-in pre databázy iné než Oracle, spojku System Monitoring Plug-in pre Middleware iné než Oracle, Diagnostics Pack pre iný než Oracle Middleware, Management Pack pro WebCenter Suite, Management Pack pro IBM Websphere Portal a Provisioning Pack, sa k stanoveniu počtu potrebných procesorových licencií musia započítať len tie procesory, na ktorých bežia riadené / sledované programy.

Pre účely nasledujúcich programov: Application Management Pack pre sadu aplikácií Oracle E-Business Suite, Application Change Management Pack pre sadu aplikácií Oracle E-Business Suite, Application Management Pack pre Siebel a Application Management Pack pre PeopleSoft sa k stanoveniu počtu potrebných licencií musia započítať všetky procesory, na ktorých middleware a/alebo databázový softvér, ktorý podporuje príslušný aplikačný program, beží.

Pre účely nasledujúcich programov: Data Integrator Enterprise Edition, Data Integrator a Application Adapter pre Data Integration, Informatica PowerCenter a PowerConnect Adapters, Application Adapters pre Data Integration a Application Adapter pre Warehouse Builder pre: PeopleSoft, Oracle E-Business Suite, Siebel a SAP, sa iba procesor(y), na ktorom target database beží, musia započítať do celkového počtu potrebných licencií.

Pre účely nasledujúceho programu: Audit Vault Collection Agent, sa do celkového počtu potrebných licencií musia započítať len tie procesory, z ktorých sú auditové dáta zhromažďované.

Pre účely nasledujúceho programu: In-Memory Database Cache sa k stanoveniu počtu potrebných licencií musia započítať len tie procesory, na ktorých je inštalovaný alebo beží komponent Times Ten In-Memory pre program In-Memory Database Cache.

**Programová dokumentácia:** je definovaná ako užívateľská príručka a príručka pre inštaláciu Programu.

**Record (Záznam) :** "Customer Hub B2B" obsahuje dve zložky, Siebel Universal Customer Master B2B a Oracle Customer Data Hub. Pre účely Customer Hub B2B, record (záznam) znamená celkový počet jedinečných zákaznických databázových záznamov uložených v Customer Hub B2B aplikácii (napr. uložený v zložke Customer Hub B2B ). Zákaznický databázový záznam znamená záznam konkrétneho obchodného subjektu alebo spoločnosti, ktorý je uložený ako položka pre Siebel Universal Customer Master B2B produkt alebo organizácia pre Oracle Customer Data Hub produkt.

„Customer Hub B2C“ obsahuje dve zložky, Siebel Universal Customer Master B2C a Oracle Customer Data Hub. Pre účely Customer Hub B2C aplikácie, record (záznam) znamená celkový počet jedinečných zákaznických databázových záznamov uložených v Customer Hub B2C aplikácii (napr. uložený v zložke Customer Hub B2C ). Zákaznický databázový záznam (napr. fyzická osoba) znamená individuálny subjekt – spotrebiteľ, ktorý je uložený ako kontakt pre Siebel Universal Customer Master produkt alebo osoba pre Oracle Customer Data Hub produkt.

„Product Hub“ obsahuje dve zložky, Siebel Universal Product Master a Oracle Product Information Management Data Hub. Pre účely Product Hub aplikácie, znamená record (záznam) celkový počet jedinečných zákaznických databázových záznamov v aplikácii Product Hub (napr. uložený v zložke Product Hub). Produktový databázový záznam je každý aktívny alebo neaktívny produktový komponent alebo SKU záznam, uložený v tabuľke MTL\_SYSTEMS\_ITEMS, ktorý neobsahuje žiadnu vzorovú položku (napr. \*položka) alebo iné zaradenie identickej položky.

Pre účely „Case Hub“ programu, znamená record (záznam) celkový počet jedinečných zákaznických databázových záznamov, ktoré môžu byť uložené v programe Case Hub. Zákaznický databázový záznam je každá požiadavka alebo riešený problém vyžadujúci vyhľadávanie alebo službu uložená v tabuľke S\_CASE v aktívnom či neaktívnom stave.

Pre účely „Site Hub“ programu znamená record (záznam) celkový počet individuálnych zákaznických databázových záznamov, ktoré môžu byť uložené v RRS\_SITES\_B tabuľke programu Site Hub. Side Hub databázový záznam je každá položka (napr. majetková hodnota, budova, obchod ako časť budovy, bankomat atď.) uložený v Site Hub programe.

Pre všetky programy uvedené hore v tejto definícii, máte povinnosť „oznámiť“ sa s predpokladmi pre aplikačné licencovanie tak ako sú uvedené v tabuľke Aplikačného Licencovania, ktorá je umiestnená na adrese <http://oracle.com/contracts>, pre poskytnutie alebo obmedzenie Oracle technológií pod aplikáciami.

V aplikácii Hyperion Data Relationship Management je record (záznam) definovaný ako každý „business objekt“ alebo hlavná dátová

konštrukcia, ktorú si pre spracovanie v tejto aplikácii zvolíte. Tieto záznamy môžu popisovať ľubovoľný počet podnikových informačných veličín, zvyčajne označovaných ako základní členovia (base members), napr. nákladové strediská, účty hlavnej knihy, právne subjekty, organizácie, výrobky, dodávateľia, imania, budovy, regióny alebo zamestnanci, apod. Záznamy môžu ďalej predstavovať súhrnné objekty, zvyčajne označované ako „súhrnní členovia“ (rollup members), ktoré buď predstavujú súčet základných členov alebo popisujú hierarchickú informáciu súvisiacu s príslušnými základnými členmi. Záznamy sú jedinečné a neobsahujú žiadne duplicity ani zdieľané informácie, ktoré by mohli byť významné pre účely spracovania základných dát.

**1000 Records (Záznamov):** je definovaných ako 1000 očistených záznamov (napr. riadok), ktoré sú výstupom z produkčného data flow Data Quality pre Data Integrator program.

**Rule Set:** je definovaný ako dátové pravidlá súboru obsahujúceho obsah pre danú krajinu z dôvodu uskutočnenia funkcií data quality optimalizovaných pre danú krajinu.

**Server:** je definovaný ako počítač, na ktorom sú programy nainštalované. Licencia pre servery umožňuje použitie licencovaného programu na jednom konkrétnom počítači.

**Tape Drive:** je definovaný ako mechanické zariadenie používané pre zápis, čítanie a obnovenie dát z magnetickej pásky (médiá). Typicky používaný pre ochranu dát a zálohovanie, Tape Drives sú vyvinuté ako samostatné jednotky alebo súčasť robotických tape knihovní. Príklad Tape Drive zahŕňa Linear Tape Open (LTO), Digital Linear Tape (DLT), Advanced Intelligent Type (AIT), Quarter Inch Cartridge (QIC), Digital Audio Tape (DAT), a 8mm Helical Scan. Pre účely zálohovacej bázy sa počíta každý paralelný stream alebo Recovery Manager (RMAN) channel ako ekvivalent Tape Drive.

**Technické manuály (Technical Reference Manuals - TRMs):** Technické manuály sú považované za dôverné informácie spoločnosti Oracle. Využívanie Technických manuálov Zákazníkom sa obmedzí výhradne na spracovanie vnútorných informácií a to za účelom: (a) implementácie aplikačných programov, (b) prepájanie iných softvérových a hardvérových systémov na aplikačné programy a (c) budovanie rozšírených použití aplikačných programov. Zákazník sa zaväzuje nezverejniť, nepoužiť alebo nedopusťiť zverejnenie alebo použitie Technických manuálov inými osobami a to za žiadnym účelom. Technické manuály nesmie Zákazník použiť na vytvorenie softvéru, ktorý by poskytoval funkcie rovnaké alebo podobné ktorýmkoľvek funkciám produktov spoločnosti Oracle. Zákazník sa zaväzuje, že: (a) bude dodržiavať bezpečnosť a zachová mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré obsahujú Technické manuály a to aspoň do takej miery, v akej zabezpečuje a zachová mlčanlivosť o dôverných informáciách, ktoré obsahujú Technické manuály, alebo že bude adekvátne dodržiavať bezpečnosť a zachová mlčanlivosť o dôverných informáciách, pričom si zvolí tú alternatívu, ktorá zabezpečí vyššiu ochranu; (b) bude dodržiavať zmluvu uzatvorenú so zamestnancami a sprostredkovateľmi, ktorých obsahom je ochrana dôverných informácií a zachovanie vlastníckych práv tretích strán - ako napríklad spoločnosti Oracle - na dôverné informácie, a že bude svojich zamestnancov a sprostredkovateľov inštruovať tak, aby takéto požiadavky dodržiavali v prípade Technických manuálov technickej špecifikácie; (c) obmedzí prístup k Technickým manuálom len na tých zamestnancov a sprostredkovateľov, ktorých prístup k Technickým manuálom je v súlade s účelom ich poskytovania; (d) zabezpečí uloženie Technických manuálov vo svojich priestoroch; a (e) neodstráni ani nezničí žiadne vlastnicke alebo dôverné texty/legendy alebo označenia umiestnené v Technických manuáloch. Oracle si vyhradzuje práva na všetky názvy, právo na rozmožovanie a iné vlastnicke práva týkajúce sa Technických manuálov. Technické manuály sa Zákazníkovi poskytujú „ako sú“, bez záruky akéhokoľvek druhu. Po ukončení platnosti zmluvy Zákazník prestane používať a vráti alebo zničí všetky kópie príslušných Technických manuálov.

**Terabyte:** je definovaný ako počítačový úložný priestor s objemom jedného bilióna bajtov.

**Trading Partner :** je definovaný ako koncový používateľ B2B hubu (business to business).

**Transakcia:** je definovaná ako každý súbor interakcií, ktorý je vyvolaný používateľom aplikácií, zaznamenaný Oracle Enterprise Managerom k zachovaniu dostupnosti a výkonovej matric použitej na výpočet úrovne služieb. Napr. nasledujúci súbor interakcií predstavuje jednu transakciu: login, search customer, log out.

#### Stanovenie lehôt

Pokiaľ programová licencia neobsahuje konkrétnu lehotu, programová licencia je časovo neobmedzená a zostáva v platnosti, pokiaľ nie je ukončená ako je uvedené v Licenčnej zmluve

**1,2,3,4,5-ročná lehota :** Licencie pre daný Program na 1,2,3,4 alebo 5-ročnú lehotu začne platiť v deň účinnosti objednávky a bude platiť po dobu špecifikovaného obdobia. Po uplynutí špecifikovaného obdobia platnosť licencie zaniká.

**1-ročná hosťiteľská lehota:** Programová licencia s 1-ročnou hosťiteľskou lehotou nadobúda platnosť v deň účinnosti objednávky a je účinná po dobu 1 roka. Na konci 1-ročnej hosťiteľskej lehoty sa programová licencia ukončí. Programová licencia s 1-ročnou hosťiteľskou lehotou sa môže používať len na poskytovanie internetových hosťiteľských služieb.

**1-ročné podmienky host'ovania spoločnosťou Oracle:** Programová licencia, ktorá špecifikuje Ročné podmienky host'ovania spoločnosťou Oracle začne platiť v deň účinnosti objednávky a je účinná po dobu 1 roka. Programová licencia zaniká uplynutím jedného roka. Programová

licencia, ktorá špecifikuje Ročné podmienky hostovania spoločnosťou Oracle musí byť hostovaná prostredníctvom Oracle.com cez Počítačové a Administratívne služby.

**1-ročné predplatné:** programová licencia, ktorá špecifikuje 1-ročné predplatné nadobúda platnosť v deň účinnosti objednávky a je účinná po dobu 1 roka. Na konci 1-ročnej hosťiteľskej lehoty sa programová licencia zaniká.

**Failover:** Za predpokladu dodržania podmienok uvedených nižšie, Vaše licenčné oprávnenie k nasledujúcim Programom: Oracle Database (Enterprise Edition, Standard Edition alebo Standard Edition One), Oracle Database Enterprise Edition Options, Oracle Internet Application Server (Enterprise Edition, Standard Edition, Standard Edition One alebo Java Edition), Oracle Internet Application Server Options, Business Intelligence Suite Enterprise Edition Plus, Business Intelligence Server Enterprise Edition, Business Intelligence (Standard Edition alebo Standard Edition One), WebLogic (Server Standard Edition, Server Enterprise Edition, Suite, Suite Options alebo Application Grid), Tuxedo a Adapters, Oracle Enterprise Repository, Entitlements Server, Entitlements Server Security Module, Directory Services, Identity Federation, Oracle Essbase Plus a programy so skratkou „BEA“ v názve zahŕňa právo k používaniu licencovaných Programov na nelicencovanom náhradnom počítači, v prostredí Failover, v rozsahu maximálne desiatich jednotlivých dní v kalendárnom roku (napr. ak je Failover node použitý počas dvoch hodín v utorok a troch hodín v piatok, budú započítané dva dni do uvedeného limitu). Vyššie uvedené právo sa vzťahuje a uplatní sa len v prípade, ak sú zariadenia upravené v klastri a zdieľajú jedno diskové pole. V prípade, že primárny node nie je funkčný (fails), Failover node pracuje ako primárny node. Po oprave primárneho node ste povinní prepnúť späť na tento primárny node. Ak je Failover časový limit je vyčerpaný (teda uplynú 10 dní ako je uvedené vyššie) ste povinní získať licenciu pre Failover node. Navyše, iba jeden Failover node v klastrovom prostredí je zadarmo na obdobie desiatich samostatných dní aj v prípade, že niekoľko node je konfigurovaných ako failover. Doba nečinnosti pre účely údržby sa započítava do uvedeného limitu desiatich dní. Ak sú licencované options na failover prostredí, počet options musí zodpovedať počtu licencovanej databázy. Ak je licencovanie na tzv. Named User Plus, minimálny počet licencovaných užívateľov nemusi byť zachovaný. Akékoľvek použitie nad rámec uvedený v tomto odstavci musí byť licencované samostatne. Pre failover prostredie platí rovnaká metrika použitá pre licencovanie uvedených programov v produktívnom prostredí a failover prostredí v klastrovej konfigurácii.

**Testovanie:** Pre účely testov fyzických kópií backup, Zákazníkom zakúpené licencie Oracle Database (Enterprise Edition alebo Standard Edition) zahŕňajú právo použiť databázy na nelicencovanom počítači najviac štyrikrát, pričom nesmie presiahnuť 2 dni testovania v kalendárnom roku.

Ste zodpovedný za to, že nebudú porušené nasledujúce obmedzenia :

- Oracle Database Standard Edition smie byť licencovaná iba na serveroch, ktoré majú maximálnu kapacitu 4 sokety. Ak je Oracle Database Standard Edition použitá s Oracle Real Application Clusters, môže byť licencovaná na jednom klastri serverov podporujúcich maximálne kapacitu štyroch soketov.
- Oracle Standard Edition One, Internet Application Server Standard Edition One a Portal Standard Edition One smie byť licencovaná iba na serveroch, ktoré majú maximálnu kapacitu 2 sokety.
- WebLogic Server Standard Edition nezahŕňa WebLogic Server Clustering.
- Business Intelligence Standard Edition One smie byť licencovaná iba na serveroch, ktoré môžu pracovať najviac s dvoma soketmi. Zdroje dát pre BI Server a BI Publisher sú obmedzené na priložené vydanie Oracle Standard Edition One, jednu inú databázu a akýkoľvek počet zdrojov jednoduchých súborov ako sú súbory typu CSV a XLS. K získaniu dát z akýchkoľvek dátových zdrojov môžete použiť Oracle Warehouse Builder Core ETL, za predpokladu, že cieľovou databázou bude iba Oracle Standard Edition One, ktorá je jeho súčasťou.
- Informatica PowerCenter a PowerConnect Adapters nie je možné používať ako samostatný server ani ako samostatný nástroj ETL. Informatica PowerCenter a PowerConnect Adapters je možné používať s ktorýmkoľvek zdrojom dát za predpokladu, že cieľom sú: (i) aplikačné programy Oracle Business Intelligence (okrem Hyperion Enterprise Performance Management Applications), (ii) súvisiace základne na ktorých môžu pracovať programy Oracle Business Intelligence Suite Enterprise Edition Plus, Oracle Business Intelligence Standard Edition One alebo súvisiace komponenty týchto aplikačných programov Business Intelligence, alebo (iii) príslušná databáza niektorej z uvedených možností. Informatica PowerCenter a PowerConnect Adapters je možné taktiež používať v prípadoch, kedy aplikačné programy Oracle Business Intelligence (okrem Hyperion Enterprise Performance Management Applications) sú zdrojom pre aplikačné programy spracovania analytických informácií od iného dodávateľa ako je spoločnosť Oracle, a to za predpokladu, že používatelia nepoužívajú k transformácii dát Informatica PowerCenter a PowerConnect Adapters.
- Hyperion Data Integration Management, Hyperion Data Integration Management Team Based Development a Hyperion Data Integration Management Adapters určené pre SAP BW, SAP R3, Peoplesoft a Siebel sú licencované pre jednotlivé počítače (Computer license). Každá licencia pre počítač je obmedzená na podporu najviac 8 procesorov (CPU) a každá licencia pre počítač musí byť vystavená v násobku 8 procesorov. Za procesor je považované každé jadro (core). Pre počítače, ktoré obsahujú viac než 8 procesorov, je nutné zakúpiť počet licencií zodpovedajúci počtu využívaných procesorov. Napríklad, ak využivate Hyperion Data Integration Management na 12 procesoroch, je nutné zakúpiť 2 licencie pre počítač (Computer license); ak využivate Hyperion Data Integration Management na 17 procesoroch, je nutné zakúpiť 3 licencie pre počítač (Computer license). Tieto aplikácie môžu byť využívané iba v spojení s prenášaním dát z a do Hyperion Data Store (sklad(y) dát/metadát dodávaný(é) s aplikáciami

Hyperion). Tieto aplikácie nesmú byť využívané pre výber z iných dátových skladov než z Hyperion Data Store, k naplňovaniu zákazníckych dátových skladov (dátový sklad vytvorený iným spôsobom než výhradne z dát uložených v Hyperion Data Store). Licencia pre počítač pre aplikáciu Hyperion Data Integration Management umožňuje pre takéto programy 1) iba pripojenie k nasledujúcim relačným databázam: Oracle, Sybase, IBM DB2, MS SQL Server a 2) výber z, resp. zapisovanie do neobmedzeného počtu neštrukturovaných (flat) súborov/súborov typu XML. Aby bolo možné pripojenie aplikácie Hyperion Data Integration Management k týmto doplnkovým zdrojom, sú nutné samostatné licencie pre rozhranie Hyperion Data Integration Management pre SAP BW, SAP R3, Peoplesoft, resp. Siebel.

- Počet voliteľných programových licencií Hyperion musí zodpovedať počtu licencií pre súvisiacu aplikáciu Hyperion.
- Licencia pre aplikáciu Hyperion Planning Plus zahŕňa licenciu pre obmedzené využitie k programom Hyperion Essbase Plus, Hyperion Financial Reporting, Hyperion Web Analysis a Oracle Data Integrator - Target Database. Toto obmedzenie využitia znamená, že aplikácie Hyperion Essbase Plus, Hyperion Financial Reporting, Hyperion Web Analysis a Oracle Data Integrator - Target Database môžu byť používané iba pre prístup k dátam uloženým v aplikácii Hyperion Planning Plus. Predovšetkým nesmie byť aplikácia Hyperion Essbase Plus využitá na vytváranie buniek Essbase (Essbase cubes), ktoré neobsahujú dáta používané aplikáciou Hyperion Planning Plus, ani voľné komponenty aplikácie Hyperion Essbase Plus, Aggregate Storage, nesmú byť používané.
- Licencia pre aplikácie Hyperion Profitability a Cost Management zahŕňa licenciu pre obmedzené využitie k programom Hyperion Essbase Plus, Hyperion Financial Reporting, Hyperion Web Analysis a Oracle Data Integrator - Target Database. Toto obmedzenie využitia znamená, že aplikácie Hyperion Essbase Plus, Hyperion Financial Reporting, Hyperion Web Analysis a Oracle Data Integrator - Target Database môžu byť používané iba pre prístup k dátam uloženým v aplikáciách Hyperion Profitability a Cost Management. Predovšetkým nesmie byť aplikácia Hyperion Essbase Plus využitá na vytváranie buniek Essbase (Essbase cubes), ktoré neobsahujú dáta používané aplikáciami Hyperion Profitability a Cost Management, ani voľné komponenty aplikácie Hyperion Essbase Plus, Aggregate Storage, nesmú byť používané.
- Licencia pre aplikáciu Hyperion Data Relationship Management zahŕňa licenciu pre obmedzené využitie tak k programu WebLogic Server Standard Edition ako aj BPEL Process Manager. Toto obmedzenie využitia znamená, že aplikácie WebLogic Server Standard Edition a BPEL Process Manager programs môžu byť používané výhradne pre workflow funkcie umožňujúce spracovať požiadavku v programe Hyperion Data Relationship Management.
- Na každom serveri, nezávisle od počtu procesorov s licenciou pre tento server, môže byť spustený len jeden dátový sklad pre Oracle Real User Experience Insight.
- Pre účely Primavera Web Services programu, developeri a koncoví používatelia, ktorí nie sú licencovaní pre Primavera P6 Enterprise Project Portfolio Management a ktorí potrebujú prístup do aplikácií vytvorených P6 Web Services alebo P6 Java APIs, musia byť licencovaní pre Primavera Web Services program.

**Pokiaľ Zákazník ziska Pomenovaného používateľa Plus (Named User Plus) na Programy uvedené nižšie, musí dodržiavať užívateľské minimá a užívateľské maximá:**

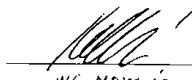
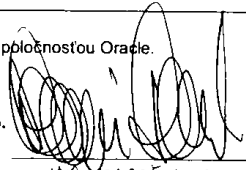


<b>Database Enterprise Management*</b> - Diagnostics Pack, Tuning Pack, Change Management Pack, Configuration Management Pack for Oracle Database, Provisioning and Patch Automation Pack for Database, Data Masking Pack	
<b>RDB Server Options*</b> - TRACE	Rdb Enterprise Edition, CODASYL DBMS
<b>WebLogic Suite Options**</b> - BPEL Process Manager Option, Service Bus, SOA Suite for Non Oracle Middleware, Business Process Management Suite	WebLogic Suite
<b>Application Server Enterprise Management**</b> - Diagnostics Pack for Oracle Middleware, Configuration Management Pack for Oracle Fusion Middleware, Provisioning and Patch Automation Pack for Oracle Middleware, Management Pack Plus for SOA, Composite Application Performance Management Pack	Associated application server program being managed by the program in Column A.
Management Pack for Oracle Coherence**	Coherence Enterprise Edition, Coherence Grid Edition
<b>Business Intelligence Server Enterprise Edition Options</b> - Interactive Dashboard, Delivers, Answers, Office Plug-in and Reporting and Publishing	Business Intelligence Server Enterprise Edition
<b>Business Intelligence Suite Enterprise Edition Plus Option</b> - Business Intelligence Management Pack	Business Intelligence Suite Enterprise Edition Plus
<b>Beehive Platform Options</b> - Beehive Messaging, Beehive Team Collaboration, Beehive Synchronous Collaboration, Beehive Voicemail	Beehive Platform
<b>Hyperion Financial Data Quality Management Options</b> - Hyperion Financial Data Quality Management Adapter for Financial Management, Hyperion Financial Data Quality Management Adapter Suite, Hyperion Financial Data Quality Management Adapter for SAP	Hyperion Financial Data Quality Management
<b>Hyperion Financial Data Quality Management for Hyperion Enterprise Option</b> - Hyperion Financial Data Quality Management Adapter Suite	Hyperion Financial Data Quality Management for Hyperion Enterprise
<b>Hyperion Data Integration Management Options</b> - Hyperion Data Integration Management Source Adapter, Hyperion Data Integration Management Team Based Development	Hyperion Data Integration Management

\* Ak je licencovanie na Named User Plus, ste povinný dodržiavať minimálny počet licencií 25 Named User Plus na Processor pre každý pridružený program.

\*\* Ak je licencovanie na Named User Plus, ste povinný dodržiavať minimálny počet licencií 10 Named User Plus na Processor pre každý pridružený program.

Táto ponuka je platná do 31. 08. 2009 a nadobúda účinnosť po potvrdení Zákazníkom a akceptovaní spoločnosťou Oracle.

<b>DataCentrum</b>		<b>Oracle Slovensko spol. s r.o.</b>	
<b>Podpis</b>		<b>Podpis</b>	
<b>Meno</b>	M. NABELEK	<b>Meno</b>	ING. MARIUS HERDA
<b>Funkcia</b>	RIADITEĽ DATACENTRA	<b>Funkcia</b>	ING. MANAGING DIRECTOR
<b>Dátum podpisu</b>	26.8.2009	<b>Dátum podpisu</b>	26.8.2009
<b>Dátum účinnosti</b>	(vyplni spoločnosť Oracle)		

**DataCentrum**  
Centrum  
814 88 BRATISLAVA

**ORACLE**

Oracle Slovensko spol. s r.o.  
Dunajská 15, 811 06 Bratislava  
Tel.: 02/5728 8111 Fax: 02/5728 8110  
IČO: 35690721 IČ DP: 14309357